



Bozen / Bolzano, 20.01.2025

An die repräsentativen Gewerkschaften für die  
Kollektivvertragsverhandlungen auf  
Bereichsebene der Führungskräfte der  
Landesverwaltung

Alle organizzazioni sindacali rappresentative  
per la contrattazione collettiva di comparto per  
i dirigenti provinciali

DIRAP

[info@dirap.it](mailto:info@dirap.it)

SAG

[giamoggio@gs.bz.it](mailto:giamoggio@gs.bz.it)

ANP

[bolzano@anp.it](mailto:bolzano@anp.it)

Zur Kenntnis: An die Landesagentur für Beziehungen  
Per conoscenza: zu den Gewerkschaften  
All'Agencia provinciale per le relazioni sindacali  
[verhandlungen.contrattazioni@provinz.bz.it](mailto:verhandlungen.contrattazioni@provinz.bz.it)

An die Abteilung Bereichsübergreifende Dienste  
Alla Ripartizione Servizi trasversali  
[peter.kinzner@provinz.bz.it](mailto:peter.kinzner@provinz.bz.it)

An das Organisationsamt  
All'Ufficio Organizzazione  
[organisation@provinz.bz.it](mailto:organisation@provinz.bz.it)

**Information und Austausch mit den  
Gewerkschaften gemäß Art. 5 des  
bereichsübergreifenden Kollektivvertrages  
für die Führungskräfte für den  
Dreijahreszeitraum 2020-2022:  
Aktualisierung des PIAO 2025-2027**

**Informativa e confronto sindacale ai sensi  
dell'art. 5 del Contratto collettivo  
intercompartimentale per il personale  
dirigenziale per il triennio 2020-2022:  
aggiornamento del PIAO 2025-2027**

Sehr geehrte Gewerkschaftsvertreter,

Gentili rappresentanti delle organizzazioni  
sindacali,

Artikel 5 des *bereichsübergreifenden  
Kollektivvertrags für die Führungskräfte für den  
Dreijahreszeitraum 2020-2022* vom 24. August  
2023 sieht vor, dass die Gewerkschaften vorab  
über die allgemeinen Akte der mehrjährigen  
Tätigkeits- und Performanceplanung informiert  
werden müssen. Darüber hinaus müssen die

l'articolo 5 del *Contratto collettivo  
intercompartimentale per il personale  
dirigenziale per il triennio 2020-2022* del 24  
agosto 2023 prevede che gli atti generali relativi  
alla pianificazione pluriennale delle attività e  
della performance siano soggetti a previa  
informativa sindacale, nonché che i criteri per



Kriterien für die Bewertung der Ergebnisse der Führungskräfte gemäß der vorgenannten Bestimmung Gegenstand eines Austauschs mit den Gewerkschaften sein.

Der Integrierte Tätigkeits- und Organisationsplan 2025-2027 wird der Landesregierung in der Sitzung vom 28. Januar 2025 zur Genehmigung vorgelegt, womit die Verpflichtung zur Verabschiedung innerhalb 31. Januar 2025 erfüllt ist.

In einer Zeit, die durch tiefgreifende Veränderungen und eine steigende Nachfrage nach Effizienz und Transparenz in den öffentlichen Verwaltungen gekennzeichnet ist, muss die Bedeutung eines zielgerichteten strategischen Ansatzes betont werden.

In diesem Zusammenhang werden die von der Arbeitsgruppe AGER erarbeiteten und von der Landesregierung in der Sitzung vom 9. April 2024 genehmigten übergreifenden Ziele bestätigt.

Diese Ziele verkörpern die Grundprinzipien der modernen Verwaltung und sind im Performance-Plan für den Zeitraum 2025-2027 enthalten. Sie beruhen weiters sowohl auf den Leitlinien des Regierungsprogramms für die XVII. Legislaturperiode 2023–2028 als auch auf den geltenden Rechtsvorschriften und Richtlinien und bieten einen umfassenden und konkreten Rahmen, um die Maßnahmen der Landesverwaltung noch stärker auf Effektivität, Effizienz und die Erfüllung der Bedürfnisse der Bürgerinnen und Bürger auszurichten.

Diese vier übergreifenden Ziele, an denen sich die Landesverwaltung bei der weiteren erfolgreichen Umsetzung ihrer Tätigkeiten orientieren wird, sind:

1. Vereinfachung, Verschlanung und Digitalisierung von Verwaltungstätigkeiten und -verfahren für eine bürgerfreundliche Landesverwaltung,
2. Einhaltung der Zahlungsfristen,
3. Förderung der Inklusion und der Zugänglichkeit der Dienste für die Bürgerinnen und Bürger,
4. Vereinbarung von individuellen Zielen und Weiterbildungszielen.

la valutazione dei risultati del personale dirigente siano soggetti a confronto sindacale.

Il Piano Integrato di Attività e Organizzazione 2025-2027 verrà sottoposto all'approvazione della Giunta provinciale nella seduta del 28 gennaio 2025, ottemperando all'obbligo di adozione dello stesso entro il 31 gennaio 2025.

In un periodo caratterizzato da forti cambiamenti e da una crescente domanda di efficienza e trasparenza nell'ambito delle pubbliche amministrazioni è fondamentale sottolineare l'importanza di un approccio strategico mirato.

In questo contesto vengono confermati gli obiettivi trasversali elaborati dal gruppo di lavoro AGER e approvati dalla Giunta provinciale nella seduta dello scorso 9 aprile 2024.

Tali obiettivi rappresentano i principi cardine della moderna azione amministrativa e sono incardinati nel Piano di Performance per il periodo 2025-2027. Inoltre, essi si basano sia sulle linee guida del Programma del Governo per la XVII legislatura 2023-2028 sia sulle normative e direttive vigenti e forniscono un quadro completo e concreto per orientare ancora più fortemente le azioni dell'amministrazione pubblica verso l'efficacia, l'efficienza e il soddisfacimento delle esigenze dei cittadini.

Questi quattro obiettivi trasversali, che sosterranno l'Amministrazione provinciale verso un'ulteriore e proficua implementazione della propria attività, sono i seguenti:

1. Semplificazione, sburocattizzazione e digitalizzazione delle attività e dei procedimenti amministrativi per un'Amministrazione provinciale a misura di cittadino;
2. Rispetto dei tempi di pagamento;
3. Promozione dell'inclusione e dell'accessibilità ai servizi da parte delle cittadine e dei cittadini;
4. Assegnazione degli obiettivi individuali e formativi.



Es handelt sich hierbei um operative und konkrete Ziele auf Jahresbasis, die kurzfristig erhebbar sind, alle Organisationseinheiten betreffen und von ihnen ein kontinuierliches Engagement erfordern. Ihre Erreichung ist für die Beurteilung der Führungskräfte und folglich für die Festlegung des Ergebnisgehalts relevant.

Im Hinblick auf die endgültige Verabschiedung des Integrierten Tätigkeits- und Organisationsplans 2025-2027 durch die Landesregierung laden wir Sie daher herzlich zu einem **Austausch** ein, der am Mittwoch, **den 22. Januar 2025, von 8.30 bis 9.30 Uhr** im Silvius-Magnago-Saal, Landhaus 1, stattfinden wird.

Die derzeit verfügbaren Unterlagen werden dem vorliegenden Schreiben beigelegt. Die Übermittlung der vervollständigten Unterlagen wird so bald wie möglich erfolgen.

In der Hoffnung auf eine erfolgreiche Zusammenarbeit verbleibe ich

mit freundlichen Grüßen

Der Generaldirektor des Landes / Il Direttore generale della Provincia  
Alexander Steiner

Si tratta di obiettivi operativi e concreti, su base annua, misurabili a breve termine, che coinvolgono e richiedono un costante impegno da parte di tutte le unità organizzative e il cui raggiungimento è rilevante ai fini della valutazione dei dirigenti e, quindi, per la determinazione dell'ammontare della retribuzione di risultato.

Pertanto, in vista dell'adozione definitiva del Piano Integrato di Attività e Organizzazione 2025-2027 da parte della Giunta provinciale, nel rispetto del termine previsto dalla legge, siete cordialmente invitati ad un **confronto** programmato per mercoledì **22 gennaio 2025, dalle ore 8.30 alle 9.30**, presso la sala Silvius Magnago, Palazzo provinciale 1.

Viene allegata alla presente la documentazione di cui attualmente si dispone, con riserva di trasmissione della documentazione integrata non appena possibile.

Con l'auspicio di una proficua collaborazione, porgo

cordiali saluti

Anlage/Allegati:

Anlage 1 und 2/Allegato 1 e 2: *Unterabschnitt 2.2 PIAO / Sottosezione 2.2 PIAO*

Anlage 3 und 4/Allegato 3 e 4: *Strategische Performance / Performance strategica*

Anlage 5 und 6/Allegato 5 e 6: *Operative Performance / Performance operativa*